

## **CONSIGNES POUR LE BON DÉROULEMENT DE VOTRE EXAMEN DE QUALIFICATION PROVINCIALE**

### **LA COMMISSION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC (CCQ) VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE !**

La séance d'examens est supervisée par une personne surveillante. Son rôle consiste à assurer le bon déroulement de la séance et à faire respecter les consignes établies. Elle **N'EST PAS AUTORISÉE** à préciser une question d'examen, de quelque façon que ce soit.

La durée de l'examen est de 3 heures. L'heure de la fin de la séance d'examen sera indiquée à l'écran à l'avant de la salle. Un avis sera donné quinze minutes avant la fin de la séance.

Sur votre table, vous trouverez tout le matériel nécessaire à votre examen. Des feuilles de brouillon supplémentaires sont disponibles sur demande. Des dictionnaires sont également disponibles pour consultation. Pour les obtenir, levez la main et la personne surveillante vous assistera.

### **VOICI LES CONSIGNES À RESPECTER AU COURS DE VOTRE SÉANCE D'EXAMENS :**

- **TOUTE CONTRAVENTION AUX REGLES DE PASSATION SERA ASSIMILÉE À DE LA FRAUDE ET ENTRAÎNERA UN ÉCHEC À L'EXAMEN, AINSI QUE TOUT COMPORTEMENT NUISIBLE AU COURS DE L'EXAMEN. IL EST AUSSI INTERDIT DE S'APPROPRIER LE MATÉRIEL QUI EST LA PROPRIÉTÉ DE LA CCQ ;**
- N'ouvrez pas l'ordinateur avant d'avoir reçu le signal de le faire.
  - Demeurez assis à la place qui vous a été assignée ;
  - Assurez-vous de ne pas nuire à la concentration des autres candidats ;
  - Vous ne pouvez pas communiquer ou échanger des documents avec d'autres candidats ;
  - Vous ne pouvez sortir aucun document de la salle ;
  - Vous ne pouvez pas copier des questions d'examens, en tout ou en partie, sous quelque forme que ce soit ;
  - Vous ne pouvez pas quitter la salle sans autorisation.
- Si vous devez vous rendre aux toilettes pendant la séance d'examens, veuillez lever la main et attendre les directives. Si vous quittez la salle pour toute autre raison, vous devez remettre tous vos documents. Votre examen sera alors considéré comme terminé ;
- Si vous terminez votre examen avant la durée maximum prévue, vous pouvez, après avoir obtenu l'autorisation, quitter la salle en silence. Aucun délai supplémentaire ne sera accordé à la fin de l'examen ;
- Si vous souhaitez nous transmettre des commentaires à propos du contenu de votre examen, vous pouvez le faire en utilisant la feuille-commentaires prévue à cet effet.

### **RÉSULTAT D'EXAMEN**

Le résultat de votre examen vous sera transmis par courrier dans les 10 jours ouvrables suivant votre séance. Vous pouvez également obtenir le résultat par le biais des services en ligne, au [sel.ccq.org](http://sel.ccq.org).

Nous vous remercions à l'avance de votre collaboration au bon déroulement de la séance d'examens.

## INSTRUCTIONS FOR TAKING THE PROVINCIAL QUALIFICATION EXAMEN

### THE COMMISSION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC (CCQ) WELCOMES YOU!

The exam session is supervised by an invigilator. This person's role is to ensure that the exam session runs smoothly and that the instructions are followed. The invigilator is not authorized to explain an exam question, in any manner whatsoever.

The exam lasts 3 hours. The end time for the exam session will be indicated on the screen at the front of the room. You will be notified 15 minutes before the session ends.

On your desk, you will find all the materials needed for your examination. Additional paper for drafts is available upon request. Dictionaries are also available for consultation. To obtain them, raise your hand and the invigilator will assist you.

### ARE THE FOLLOWING.

- **ANY VIOLATION OF THE EXAMINATION RULES WILL BE CONSIDERED FRAUD AND WILL RESULT IN A FAILING MARK FOR THE EXAM, AS WILL ANY DISRUPTIVE BEHAVIOUR DURING THE SESSION. IT IS FORBIDDEN TO TAKE WITH YOU ANY OF THE MATERIALS, WHICH ARE THE PROPERTY OF THE CCQ**
- Do not open the computer until the signal has been given.
  - Remain seated at your assigned seat.
  - Do not disrupt the concentration of other candidates.
  - You may not communicate or exchange documents with other candidates.
  - You may not take any document out of the room.
  - You may not copy exam questions, in whole or in part, in any form whatsoever.
  - You may not leave the room without permission.
- If you have to go to the washroom during the exam, please raise your hand and wait for instructions. If you leave the room for any other reason, you must hand in all of your documents. Your exam will then be considered over.
- Candidates who finish their exam before the maximum allowed time may leave the room in silence, after being given permission to leave. No additional time will be allowed at the end of the exam.
- If you want to give us comments about the content of your exam, you may use the comment sheet provided for that purpose.

### EXAM RESULT

Your exam result will be mailed to you within 10 working days following your exam. You can also obtain your result by using the online services, at [sel.ccq.org](http://sel.ccq.org).

Thank you in advance for helping to make the exam session run smoothly.